**ГРАФІК ДИСТАНЦІЙНОГО НАВЧАННЯ**

**СТУДЕНТІВ ФАКУЛЬТЕТУ МІЖНАРОДНИХ ВІДНОСИН**

**НА ПЕРІОД КАРАНТИНУ з 12.03.2020 р. по 03.04.2020 р**

Теорія та практика перекладу (семінари)

IV

Доц.Копчак М.М.

[marianne@ukr.net](mailto:marianne@ukr.net)

18 годин

**Переклад юридичної та громадсько-політичної літератури.**

**( англо-український/українсько-англійський переклад)**

1. Legal procedure – criminal cases. How a criminal case begins.

2. Arrest. Grand jury on bindovers.

3. Preliminary hearing in felony cases.

4. Письмові клопотання та заяви у кримінальному процесі.

5. Збір документів у кримінальній справі. Застава.

6. Conference on Security and Cooperation in Europe. Final act.

7. Демократія та права людини. Місія ОБСЄ.

8. Trial. Як наводяться докази.

9. How witnesses should act. Як має поводитися свідок.

**References**

1. Ребрій О.В. Основи перекладацького скоропису. – Вінниця, Нова книга, 2006.

2. Черноватий Л. Карабан В. Переклад юридичної літератури. Translation course. – Вінниця, Нова книга, 2017.

3. Черноватий Л. Карабан В. Переклад англомовної громадсько-політичної літератури ( європейський союз та інші міжнародні організації). – Вінниця, Нова книга, 2009.

Translation test on active vocabulary ( Units 4,5 – Law, Unit 4 – OSCE)

6.04.2020